

La città di Lugo, sede fino alla seconda guerra mondiale di una Comunità ebraica, figura fra le 59 città italiane che aderiscono all'annuale manifestazione della Giornata Europea della Cultura Ebraica che si svolge in 28 paesi europei. L'iniziativa fornisce un rilevante contributo alla conoscenza di un popolo ricco di tradizioni e cultura che ha lasciato testimonianze di una lunga e importante presenza.

feste ebraiche e tradizioni

GIORNATA 17 ELUL 5769
EUROPEA
DELLA CULTURA
EBRAICA
 www.moked.it
 יום התיבות היינודית באירופה

DECIMO ANNO
 2009



Comune di Lugo



Biblioteca Comunale "F. Trisi"

ambesque grafiche - S. Vigea s.r.l. (RA)

in collaborazione con

ASCOM

CONFCOMMERCO

ASSOCIAZIONE COMMERCianti LUGO



COMUNITA' EBRAICA DI FERRARA



UNIONE COMUNITA' EBRAICHE ITALIANE



Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia onlus



European Council of Jewish Communities



FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO E BANCA DEL MONTE DI LUGO



Informazioni:

Biblioteca Comunale "F. Trisi"
 Piazza Trisi, 19 - 48022 Lugo - RA
 Tel. 0545 38556-38400 - Fax 0545-38534
 E-mail: trisi@comune.lugo.ra.it
 Sito Internet: www.comune.lugo.ra.it/trisi

VITA EBRAICA A LUGO

ARTIGIANATO
 COMMERCIO
 TRADIZIONE



In primo piano il negozio di Carlo Sinigaglia (cartolina del 1915 circa - Collezione Bruno Berti)

MOSTRA LUGO
 10 settembre
 31 ottobre

GIOVEDÌ 10 SETTEMBRE

BIBLIOTECA COMUNALE "F. TRISI"
ORE 17.00

Inaugurazione mostra

VITA EBRAICA A LUGO artigianato, commercio e tradizione

Raffaele Cortesi

Sindaco di Lugo

Marco Scardovi

Assessore Politiche giovanili - Biblioteche e Musei

Rappresentanti lughesi

di ASCOM, CNA, CONFARTIGIANATO, CONFESERCENTI

Luciano Caro

Rabbino Capo - Comunità Ebraica di Ferrara

Ines Miriam Marach

curatrice scientifica della mostra

Con l'annessione dei territori romagnoli dello Stato Pontificio al Regno d'Italia, anche gli ebrei di Lugo, ottenuti tutti i diritti, poterono definitivamente integrarsi nella realtà sociale, economica ed amministrativa della città e partecipare direttamente alla vita civile. Tra la seconda metà del 1800 e i primi anni del 1900, importanti gruppi familiari come Del Vecchio, Ginesi, Jacchia, Sinigaglia contribuirono attivamente alla vita cittadina ed alcuni rappresentanti delle stesse famiglie gestirono botteghe, negozi, magazzini, manifatture. I contratti matrimoniali (Kettubot) lughesi furono espressione di una particolare creatività artigianale eseguita con la tecnica del traforo, divenuta poi il marchio della tradizione decorativa locale. Il percorso espositivo comprenderà immagini, filmati, documenti originali, oggetti della tradizione ebraica e libri.

DOMENICA 13 SETTEMBRE

VIA DI GIÙ - LUGO
ORE 15.30 - 17.30

Apertura straordinaria **CIMITERO EBRAICO**

Visite guidate
a cura di

Ines Miriam Marach

Studiosa di storia e cultura ebraica

L'attuale cimitero è stato istituito nel 1877 dopo lo smantellamento, avvenuto nella seconda metà del XIX secolo, di un primo luogo di sepoltura situato alle porte del Ghetto. In esso sono racchiusi quasi 5 secoli di storia della Comunità e la sua peculiarità consiste nel lapidario: 34 steli sepolcrali in pietra e tre cippi, non corrispondenti a sepolture, posti a ridosso dei muri di recinzione ed appartenenti al primo cimitero.

Le lapidi, la cui cronologia spazia tra il XVI al XIX secolo (la più antica risale al 1560), sono importanti non solo per i nomi che portano (i rabbini Beniamin Refael d'Arezzo, Shelomò David Del Vecchio e alcune donne appartenenti a note famiglie come i Da Fano, i Forti e i Forlì), ma anche per i componimenti poetici delle singole iscrizioni.

MERCOLEDÌ 16 SETTEMBRE

PIAZZA MARTIRI - LUGO
ORE 20.45

ENRICO FINK **MUSICHE EBRAICHE** d'Italia e d'est Europa

Enrico Fink

voce e flauto

Massimo Ferri

chitarra e bouzoki

Concerto offerto da



Interverrà

Claudio Tasselli

Presidente CNA di Lugo

Da anni Enrico Fink e il suo gruppo si sono affermati come una delle formazioni più interessanti nel panorama italiano della riscoperta e rielaborazione di musica tradizionale ebraica.

I primi lavori, teatrali e musicali, si sono soffermati in prevalenza sulle tradizioni est europee, popolari e religiose; da anni il gruppo si dedica anche ad un repertorio ebraico italiano, ricchissimo e ancora per certi versi inesplorato.

Il concerto in duo è un recital che unisce brani da differenti repertori e si sviluppa come un viaggio intorno al mondo, attraverso la "lente" della musica ebraica: si va dall'Europa dell'est, con le danze *klezmer*, le canzoni yiddish, le atmosfere intense e spirituali dei canti di tradizione hassidica, alle *horas* e alle danze israeliane, passando per la musica sinagogale italiana e arrivando fino all'America.